



Europäisches Patentamt  
European Patent Office  
Office européen des brevets



(11) **EP 0 985 771 A3**

(12) **EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

(88) Veröffentlichungstag A3:  
**10.05.2000 Patentblatt 2000/19**

(51) Int. Cl.<sup>7</sup>: **E02F 3/40, E02F 3/407**

(43) Veröffentlichungstag A2:  
**15.03.2000 Patentblatt 2000/11**

(21) Anmeldenummer: **99109128.1**

(22) Anmeldetag: **08.05.1999**

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
**AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE**  
Benannte Erstreckungsstaaten:  
**AL LT LV MK RO SI**

• **Arweiler, Armin**  
**66740 Saarlouis-Beaumarais (DE)**

(72) Erfinder: **Kronenberger, Ernst J.**  
**66706 Perl (DE)**

(30) Priorität: **15.05.1998 DE 19821847**

(74) Vertreter:  
**Flaccus, Rolf-Dieter, Dr.**  
**Patentanwalt**  
**Bussardweg 10**  
**50389 Wesseling (DE)**

(71) Anmelder:  
• **Kronenberger, Ernst Josef**  
**D-66706 Perl (DE)**

(54) **Anordnung eines Schaufel-Separators an einem Trägergerät**

(57) Die Erfindung betrifft eine Anordnung für einen Schaufel-Separator an einem Trägergerät, mit einem mit dem Separiermittel aufweisenden Schaufel-Separator und dem Trägergerät verbundenen Adapterglied und einem an dem Adapterglied angreifenden Betätigungsglied zum Verschwenken des Adaptergliedes gegenüber dem Trägergerät. Sie löst die Aufgabe, die Anordnung so zu gestalten, daß ein Verschwenken des Schaufel-Separator gegenüber dem Trägergerät mit

einem reduzierten Kraftaufwand erfolgt. Dazu ist der Schaufel-Separator (2) an dem Adapterglied (3) angelenkt und zwischen einer Befüllstellung (I), in der dieser mit seiner rückseitigen Öffnung, in deren Bereich die Separiermittel angeordnet sind, andem Adapterglied (3) anliegt, und einer von diesem abgehobenen Separierstellung (II) mit Hilfe von Schwenkmittel (14) schwenkbar.

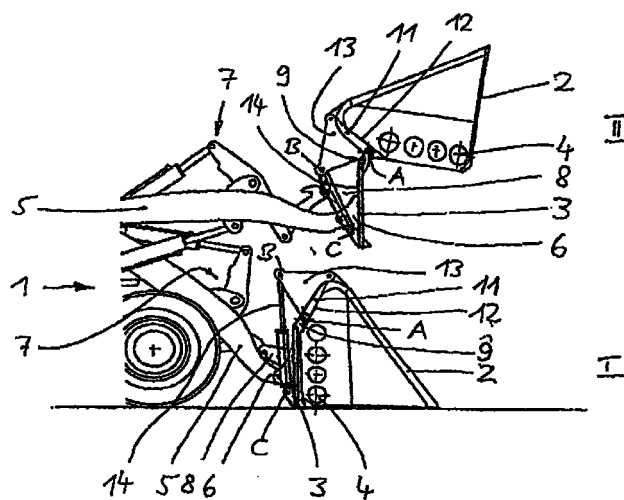


FIG.1

EP 0 985 771 A3



Europäisches  
Patentamt

# EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung  
EP 99 10 9128

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.6)
Y	PATENT ABSTRACTS OF JAPAN vol. 011, no. 028 (M-557), 27. Januar 1987 (1987-01-27) & JP 61 200225 A (MARUHISA SEISAKUSHO:KK), 4. September 1986 (1986-09-04)	1,2	E02F3/40 E02F3/407
A	* Zusammenfassung; Abbildungen 2,6,8 *	3,6,8	
Y	US 5 060 732 A (BASKETT THEODORE N) 29. Oktober 1991 (1991-10-29)	1,2	
A	* Abbildungen * * Spalte 2, Zeile 62 - Spalte 3, Zeile 6 * * Spalte 5, Zeile 18 - Zeile 61 *	3,5-9	
Y	US 5 564 886 A (EMERSON EARL W ET AL) 15. Oktober 1996 (1996-10-15)	1	
A	* Abbildungen *	2,3,6,8	
Y	US 4 113 023 A (BASKETT THEODORE N) 12. September 1978 (1978-09-12)	1	
A	* Abbildungen * * OPERATION *	2,3,6-9	
A	US 4 157 956 A (ROBINSON LEO E) 12. Juni 1979 (1979-06-12) * Abbildungen *	2-7	E02F A01B
A	US 4 411 583 A (PETITTO SR ANGELO S ET AL) 25. Oktober 1983 (1983-10-25) * Abbildungen *	2-9	
A	US 3 869 054 A (MOREAU RENE V) 4. März 1975 (1975-03-04) * Abbildungen *	2-9	
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Recherchenort <b>DEN HAAG</b>		Abschlußdatum der Recherche <b>14. März 2000</b>	Prüfer <b>Guthmuller, J</b>
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE X: von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y: von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A: technologischer Hintergrund O: nichtschriftliche Offenbarung P: Zwischenliteratur		T: der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E: älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D: in der Anmeldung angeführtes Dokument L: aus anderen Gründen angeführtes Dokument &: Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument	

EPO FORM 1503 03.92 (P4/C03)

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT  
ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 99 10 9128

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentdokumente angegeben.  
Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am  
Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

14-03-2000

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument	Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
JP 61200225 A	04-09-1986	JP 1817875 C JP 5024291 B	27-01-1994 07-04-1993
US 5060732 A	29-10-1991	KEINE	
US 5564886 A	15-10-1996	KEINE	
US 4113023 A	12-09-1978	KEINE	
US 4157956 A	12-06-1979	KEINE	
US 4411583 A	25-10-1983	AU 540687 B AU 7628681 A CA 1164416 A ZA 8106946 A	29-11-1984 06-05-1982 27-03-1984 27-10-1982
US 3869054 A	04-03-1975	FR 2222495 A AR 201496 A BE 812585 A CA 990323 A DE 2410983 A ES 423719 A GB 1441233 A IT 1011584 B JP 50000603 A JP 57008250 B	18-10-1974 21-03-1975 15-07-1974 01-06-1976 26-09-1974 16-04-1976 30-06-1976 10-02-1977 07-01-1975 16-02-1982

EPO FORM P0481

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr.12/82